

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 69 (1978)

**Heft:** 20

**Rubrik:** Veranstaltungskalender = Calendrier des manifestations

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Veranstaltungen des SEV und des VSE – Manifestations de l'ASE et de l'UCS

<b>1978</b> <b>26. 10.</b>	<b>Bern</b>	<b>Informationstagung «Anforderungen an elektrische Installationen in explosionsgefährdeten Bereichen»</b>	<b>(Inf.: SEV, Postfach, 8034 Zürich)</b>
<b>1979</b> <b>15. 3.</b>	<b>Zürich</b>	<b>Geregelte Drehstromantriebe</b>	<b>Zusammen mit: Schweiz. Gesellschaft für Automatik, SGA (Inf.: SEV, Postfach, 8034 Zürich)</b>
<b>31. 8. – 1. 9.</b>	<b>Zofingen</b>	<b>Jahresversammlungen des SEV und VSE</b>	<b>(Inf.: SEV, Postfach, 8034 Zürich VSE, Postfach, 8023 Zürich)</b>

## Weitere Veranstaltungen – Autres manifestations

Datum – Date	Ort – Lieu	Organisiert durch – Organisé par	Thema – Sujet
<b>1978</b>			
25. 10.–27. 10.	Washington	(Inf.: Intelec Management Committee, Local Arrangements & Secretariat, 821, 15th Street, NW, Washington, DC 20 005)	Intelec, International Telephone Energy Conference
9. 11.–15. 11.	München	Münchener Messe- und Ausstellungsgesellschaft mbH (Inf.: Postfach 12 10 09, D-8000 München 12)	Electronica 78
27. 11.–29. 11.	Brüssel	The Commission of the European Communities (Inf.: KENESS BELGIUM CONGRESS S.A., Rue de l'Industrie 17, B-1040 Brussels)	Symposium on Computer aided design of digital Electronic Circuits and Systems
4. 12.– 8. 12.	Paris	Société des Electriciens, des Electroniciens et des Radioélectriciens (SEE) et Groupement des Industries Electronique (GIEL) (Inf.: Secrétariat Général du Colloque International sur le Radar, 11, rue Hamelin, F-75783 Paris Cédex 16)	Colloque International sur le Radar
<b>1979</b>			
28. 2.– 2. 3.	Zürich	<b>Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband (Inf.: Rütistrasse 3a, Postfach, 5401 Baden)</b>	<b>Internationale Fachtagung über Umbau und Erweiterung von Wasserkraftanlagen</b>
18. 4.–26. 4.	Hannover	Deutsche Messe- und Ausstellungs-AG (Inf.: Messegelände, D-3000 Hannover 82)	Hannover Messe 1979
21. 4.– 1. 5.	Basel	<b>Schweizer Mustermesse Basel (Inf.: 4021 Basel)</b>	<b>63. Schweizer Mustermesse</b>
1. 5.– 3. 5.	Rotterdam	(Inf.: Prof. Dr. F. E. Borgnis, ETH-Zentrum-HF, 8092 Zürich)	Electromagnetic Compatibility 3rd symposium and exhibition
14. 5.–18. 5.	Stockholm	Union International des Distributeurs de Chaleur (Inf.: Stockholm Convention Bureau S-11456 Stockholm)	19. UNICHAL-Kongress «Anlagen und Methoden für die gegenwärtige und zukünftige Fernwärmeerzeugung»
14. 5.–18. 5.	Liège	Schweizerisches Nationalkomitee des CIRED (Inf.: SEV, Postfach, 8034 Zürich)	5e Congrès international des Réseaux Electriques de Distribution
21. 5.–27. 5.	Moskau	IMEKO (International Measurement Confederation) (Inf.: SGA, Postfach, 8034 Zürich)	IMEKO VIII Measurement for Progress in Science and Technology
21. 5.– 1. 6.	Sydney	Comité Electrotechnique Australien (Inf.: Bureau Central de la CEI, 1211 Genève 20)	44e Réunion Générale de la CEI
<b>27. 5.– 1. 6.</b>	<b>Montreux</b>	<b>International Television Symposium and Technical Exhibition (Inf.: P.O. Box 97, 1820 Montreux)</b>	<b>11. Internationales Fernsehsymposium</b>
11. 6.–15. 6.	Warschau	Union Internationale des Producteurs et Distributeurs d'Énergie électrique (Inf.: VSE, Bahnhofplatz 3, Postfach, 8023 Zürich)	18. Kongress UNIPEDÉ
11. 6.–15. 6.	Monaco	International Microwave Power Institute (Inf.: Comité français d'électrothermie, 79, rue de Miromesnil, F-75008 Paris)	XIVe Symposium international sur les applications énergétiques des micro-ondes
25. 6.–29. 6.	Uppsala	Institut für Hochspannungsforschung (Inf.: Universität Uppsala, Husbyborg, S-755 90 Uppsala)	15. Europäische Blitzschutzkonferenz
28. 8.–31. 8.	Milano	CESI, Centro Elettrotecnico Sperimentale Italiano (Inf.: Via Rubattino 54, I-20 134 Milano)	ISH 79 (Third International Symposium on High Voltage Engineering)

Für Kurse des VDI-Bildungswerkes sind Anfragen zu richten an: Kommission für Weiterbildung des Ingenieurs und des Architekten, Sekretariat c/o ETHZ, Tannenstrasse 1, 8006 Zürich

Für Weiterbildungskurse des SIA / Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein sind Anfragen zu richten an: SIA, Postfach, 8039 Zürich

Datum – Date	Ort – Lieu	Organisiert durch – Organisé par	Thema – Sujet
<b>1979</b>			
29. 8.–31. 8.	Zürich	<b>CAD/IFAC</b> (Inf.: Institut für Automatik und industrielle Elektronik ETH-Zentrum, 8092 Zürich)	<b>IFAC SYMPOSIUM on computer aided design of control systems</b>
11. 9.–14. 9.	Münster	Arbeitsgemeinschaft Magnetismus (Inf.: Prof. Dr. H. H. Mende, Westf. Wilhelms- Universität, Inst. f. angewandte Physik, Roxelerstr. 70/72, D-4400 Münster)	Soft Magnetic Materials 4
17. 9.–19. 9.	Amsterdam	Eindhoven University of Technology Dep. of Electrical Engineering (Inf.: J. H. C. van Heuven, Secretary, Philips Research Labs, N-Eindhoven)	Optical Communication Conference Amsterdam 1979 Amsterdam 1979
20. 9.–26. 9.	Genève	<b>Union Internationale des Télécommunications</b> (Inf.: SEV, Postfach, 8034 Zürich)	<b>TELECOM 79</b>
9. 10.–13. 10.	Basel	<b>Schweizer Mustermesse Basel</b> (Inf.: 4021 Basel Messeplatz)	<b>Ineltec 79</b>
8. 11.– 9. 11.	Krattigen ob Spiez	<b>Schweiz. Wasserwirtschaftsverband</b> (Inf.: Rütistrasse 3A, 5401 Baden)	<b>Fachtagung «Beschaffung hydrologischer Unterlagen in der Schweiz»</b>

### Jahres- und Generalversammlungen – Assemblées annuelles et générales

Datum – Date	Ort – Lieu	Organisiert durch – Organisé par	Thema – Sujet
<b>1978</b>			
27. 10.	Muralto	<b>Pensionskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke</b> (Inf.: PKE, Löwensrass 29, Zürich)	<b>Delegiertenversammlung</b>

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich, Tel. 01/53 20 20. **Redaktionen:** SEV, Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich, Tel. 01/53 20 20. VSE, Bahnhofplatz 3, Postfach, 8023 Zürich, Tel. 01/211 51 91. *Redaktoren: Elektrotechnik: A. Diacon* (Herausgabe und allgemeiner Teil), SEV; *Dr. H. P. Eggenberger* (technischer Teil), SEV. *Elektrizitätswirtschaft: J. Mutzner*, dipl. Ing. ETH, VSE. **Inseratenverwaltung:** Bulletin des SEV/VSE, Edenstrasse 12, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/201 71 71. **Abonnementsverwaltung:** Bulletin des SEV/VSE, Rüdigerstrasse 1, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/201 71 71. **Erscheinungsweise:** Zweimal monatlich. Am Anfang des Jahres wird ein Jahreshaft herausgegeben. **Bezugsbedingungen:** Für jedes Mitglied des SEV und VSE 1 Expl. gratis. Abonnemente im Inland: pro Jahr Fr. 120.–, im Ausland: pro Jahr Fr. 140.–. Einzelnummern im Inland: Fr. 10.–, im Ausland: Fr. 12.–. (Sondernummern: auf Anfrage). **Druck:** Druckerei Winterthur AG, Postfach 1084, 8401 Winterthur. **Nachdruck:** Nur mit Zustimmung der Redaktion.

**Editeur:** Association Suisse des Electriciens, Seefeldstrasse 301, 8008 Zurich, tél. 01/53 20 20. **Rédactions:** ASE, Seefeldstrasse 301, case postale, 8034 Zurich, tél. 01/53 20 20. UCS, Bahnhofplatz 3, case postale, 8023 Zurich, tél. 01/211 51 91. *Rédacteurs: Electrotechnique: A. Diacon* (édition et partie générale), ASE; *Dr. H. P. Eggenberger* (partie technique), ASE. *Economie électrique: J. Mutzner*, ing. dipl. EPF, UCS. **Administration des annonces:** Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 12, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/201 71 71. **Administration des abonnements:** Bulletin ASE/UCS, Rüdigerstrasse 1, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/201 71 71. **Parution:** Deux fois par mois. Un «annuaire» paraît au début de chaque année. **Abonnement:** Pour tous les membres de l'ASE et l'UCS 1 expl. gratuit. Abonnement en Suisse: par an fr. 120.–, à l'étranger: par an fr. 140.–. Prix de numéros isolés: en Suisse fr. 10.–, à l'étranger fr. 12.–. (Numéros spéciaux: sur demande). **Impression:** Druckerei Winterthur AG, case postale 1084, 8401 Winterthur. **Reproduction:** D'entente avec la Rédaction seulement.

## Wegleitung für die Anfertigung von Manuskripten, welche der Redaktion des Bulletins eingesandt werden

Es dürfen nur Manuskripte von Artikeln eingereicht werden, die noch keiner anderen Redaktion des In- oder Auslandes zur Verfügung gestellt und von denen keine weiteren Kopien ohne Zustimmung der Redaktion anderen Zeitschriften unterbreitet werden oder wurden (Urheberrecht).

### Zum Manuskript gehören:

Titel der Arbeit, Name des Verfassers, kurze Zusammenfassung (etwa 1 Schreibmaschinenseite lang), Text allfällige Literaturhinweise, Adresse des Autors, Figuren und Legenden.

### Text:

a) Der Artikel kann in deutscher oder französischer Sprache verfasst sein.

b) Ein Artikel soll möglichst kurz sein; nicht länger als 4–5 Druckseiten (das sind etwa 12 Schreibmaschinenseiten in weiter Zeilenschaltung). Dazu können einige Figuren kommen.

c) Einseitig, mit doppeltem Zeilenabstand schreiben.

d) Nur unpersönliche Form verwenden (z. B. «Man sieht ...» statt «Wir sehen ...»).

e) Gleichungen sorgfältig und den Regeln der Algebra entsprechend, gut lesbar schreiben. Es soll ein besonderes Gewicht auf die Schreibweise von Grössen mit Indizes und/oder Exponenten gelegt werden.

f) Mathematische Abhandlungen sollen aus Kostengründen möglichst kurz gehalten werden.

g) Grössen- und Einheitensymbole sollen den Normen der Commission Electrotechnique Internationale (CEI) entsprechen.

h) Frakturbuchstaben sollen nicht benützt werden.

### Figuren:

a) Es sind – zusammen mit dem Manuskript – klischierfähige, unbeschriftete Originalzeichnungen mit je einer Kopie einzureichen. Dabei ist darauf zu achten, dass Kurven dicker gezeichnet werden als Hilfslinien. Die Beschriftung ist gut lesbar, nur auf den Kopien anzubringen.

b) Bilder sind in Form von Hochglanzphotographien einzureichen. Für die Überlassung eines allfälligen Urheberrechts hat der Autor zu sorgen. Bildquellen werden im allgemeinen nicht angegeben.

c) Die Legenden der Figuren und Bilder sind auf einem separaten Blatt aufzuführen. Unter den Legenden sind sämtliche in der Figur vorkommende Grössensymbole zu benennen.

d) Es dürfen nur Figuren verwendet werden, auf die im Text hingewiesen wird.

### Literaturverzeichnis

ist auf einem besonderen Blatt dem Text beizufügen.

### Korrektur der Probeabzüge:

Das Manuskript einer Arbeit darf bei der Korrektur der Probeabzüge im allgemeinen nicht geändert werden. Korrekturen, die sich durch mangelhafte Anfertigung des Manuskriptes ergeben, können dem Verfasser berechnet werden.

## Hausinstallations- vorschriften des SEV

Die im Jahre 1974 zweite, völlig neu überarbeitete Auflage der Hausinstallationsvorschriften (HV) ist eine aktuelle und dem Stand der Technik angepasste Grundlage der Installationstechnik und damit ein unentbehrliches Hilfsmittel für Praktiker und Spezialisten.

Mitte Oktober 1977 wurden diese Vorschriften durch neu erschienene Änderungs- und Ergänzungsblätter (betreffend Teil 1, 2 und 4) den neuesten Gegebenheiten angepasst. Der Gesamtpreis der 2. Auflage der HV mit den neu erschienenen Blättern beträgt unverändert Fr. 105.– für Nichtmitglieder und Fr. 70.– für Mitglieder des SEV.

Die HV können bezogen werden beim

**Schweizerischen  
Elektrotechnischen Verein  
Drucksachenverwaltung  
Postfach  
8034 Zürich**

Wie bisher besteht für die zweite Auflage der HV die Möglichkeit, sich durch die Eintragung in die spezielle Adresskartei die laufende Zustellung aller Änderungs- und Ergänzungsblätter zu sichern. Die Aktualität der HV bleibt dadurch gewahrt.

## Prescriptions de l'ASE sur les installations électriques intérieures

La deuxième édition, entièrement remaniée en 1974, des Prescriptions sur les installations électriques intérieures (PIE) est une base actuelle correspondant au développement de la technique des installations; elle constitue ainsi une aide indispensable pour les praticiens et les spécialistes.

A la mi-octobre 1977, ces prescriptions ont été adaptées aux nouvelles conditions par la parution de feuilles de modifications et de compléments (concernant les parties 1, 2 et 4). Le prix global de la deuxième édition des PIE, inclus ces nouvelles feuilles, reste inchangé à fr. 105.– pour les non-membres et à fr. 70.– pour les membres de l'ASE.

Les PIE peuvent être retirées auprès de

**Association Suisse  
des Electriciens  
Administration des imprimés  
Case postale  
8034 Zurich**

Comme précédemment, il existe pour la deuxième édition des PIE la possibilité de s'inscrire au fichier spécial afin de recevoir automatiquement toutes les feuilles de modifications et de compléments. Les PIE seront ainsi constamment tenues à jour.

## Prescrizioni sugli impianti elettrici interni dell'ASE

La seconda edizione delle Prescrizioni sugli impianti elettrici interni (PII), interamente rielaborata nel 1974, costituisce una base di lavoro aggiornata sui più recenti livelli della tecnica e rappresenta pertanto un aiuto indispensabile per chi opera in questo settore.

Nell'ottobre del 1977 queste prescrizioni vennero adattate alla nuova situazione mediante la pubblicazione di nuovi fogli relativi a modifiche e complementi (concernenti le parti 1, 2 e 4).

Il prezzo totale della seconda edizione delle PII, inclusi i fogli testè pubblicati, è rimasto invariato e comporta Fr. 105.– per i non membri e Fr. 70.– per i membri dell'ASE.

Le PII possono essere acquistate presso la

**Associazione Svizzera  
degli Elettrotecnici  
Ufficio degli stampati  
Casella Postale  
8034 Zurigo**

Come precedentemente, anche per la seconda edizione delle PII esiste la possibilità di ricevere automaticamente tutte le aggiunte relative a modifiche e complementi, iscrivendosi nello speciale listino degli indirizzi. Le vostre PII rimarranno così costantemente aggiornate.